

DER GEMEINDERAT

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 13 des Gesetzes vom 10.04.1951, Nr. 287 „*Neuordnung der Berufungs-Schwurgerichtsverfahren*“, welcher bestimmt, dass in jeder Gemeinde der Republik durch eine Kommission, bestehend aus dem Bürgermeister oder einem Stellvertreter und aus zwei Gemeinderäten, zwei verschiedene Verzeichnisse der im Gebiet der Gemeinde ansässigen Bürger erstellt werden, die die jeweils in den Artt. 9 und 10 des gegenständlichen Gesetzes angeführten Voraussetzungen für die Ausübung der Befugnisse eines Volksrichters von Schwurgerichten und Berufungs-Schwurgerichten haben;

DARAUF HINGEWIESEN, dass im Anschluss an die Neubestellung der Organe der Gemeinde auch die genannte Kommission erneuert werden muss;

BERÜCKSICHTIGT, dass im Sinne des Art. 1, Abs. 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“ die Zusammensetzung aller Kollegialorgane innerhalb der Gemeinden, der Gemeindegemeinschaften, der öffentlichen Körperschaften, die von der Region abhängig sind oder deren Ordnung unter die – auch delegierte – Gesetzgebungsbefugnis der Region fällt, und deren Betriebe – auch mit autonomer Ordnung – in der Provinz Bozen der Stärke der drei Sprachgruppen entsprechen muss, wie sie aus der letzten amtlichen Volkszählung hervorgeht, und zwar bezogen auf das Gebiet der jeweiligen Gemeinde, des Konsortiums oder des Betriebs und vorbehaltlich der Zugangsmöglichkeit für Angehörige der ladinischen Sprachgruppe;

FESTGESTELLT, dass zur Erreichung dieses Zieles alle drei Vertreter der deutschen Sprachgruppe angehören müssen;

BERÜCKSICHTIGT, dass im Sinne von Abs. 5 des genannten Art. 1 bei den Ernennungen und Namhaftmachungen von Vertretern der Gemeinde in Körperschaften, Betrieben und Institutionen, die im Gebiet

IL CONSIGLIO COMUNALE

VISTO l'art. 13 della Legge 10.04.1951, n. 287 „*Riordinamento dei giudizi di Assise*“, il quale stabilisce che in ogni Comune della Repubblica sono formati a cura di una commissione composta del sindaco o di un suo rappresentante e di due consiglieri comunali, due distinti elenchi dei cittadini residenti nel territorio del Comune in possesso dei requisiti indicati rispettivamente negli artt. 9 e 10 della presente legge per l'esercizio delle funzioni di giudice popolare nelle Corti di assise e nelle Corti d'assise di appello;

DATO ATTO che, a seguito del rinnovo degli organi del Comune, deve essere rinnovata anche la suddetta commissione;

CONSIDERATO che ai sensi dell'art. 1, co. 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*“, la composizione di tutti gli organi collegiali istituiti in seno ai comuni, loro consorzi, enti pubblici dipendenti dalla regione o il cui ordinamento rientra nella sua competenza legislativa anche delegata, e relative aziende anche a ordinamento autonomo, in provincia di Bolzano, deve adeguarsi alla consistenza dei tre gruppi linguistici quale risulta dall'ultimo censimento ufficiale della popolazione, con riferimento all'ambito territoriale di ciascun comune, consorzio o azienda, fatta salva comunque la possibilità di accesso agli appartenenti al gruppo linguistico ladino.

ACCERTATO che al raggiungimento di tale fine tutti e tre i rappresentanti devono appartenere al gruppo linguistico tedesco;

CONSIDERATO che ai sensi del co. 5 del citato art. 1, nelle nomine e designazioni di rappresentanti del comune presso enti, aziende e istituzioni operanti nell'ambito del comune o della provincia, ovvero da essi

der Gemeinde oder der Provinz tätig sind bzw. von diesen abhängen oder kontrolliert werden, bzw. von Mitgliedern von Kommissionen, mit Ausnahme der Ratskommissionen, die von den Gemeindeorganen vorgenommen werden, eine angemessene Vertretung beider Geschlechter gewährleistet werden muss, die eventuell bei den nächsten vorzunehmenden Ernennungen oder Namhaftmachungen ausgeglichen werden muss;

HERVORGEHOBEN, dass der Bürgermeister die Absicht bekundet, der Kommission in eigener Person anzugehören;

NACH Anhören der Namensvorschläge;

NACH erfolgter Beratung;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Anzahl der vorgeschlagenen Kandidaten jener der zu wählenden Mitglieder entspricht und die Einhaltung der Bestimmungen über den Schutz der politischen und ethnischen Minderheiten, sowie der Chancengleichheit zwischen Mann und Frau gewährleistet ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 26, Abs. 2 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 56/06 vom 23.10.2006, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, wonach der Gemeinderat in diesem Fall mit Zustimmung der anwesenden Ratsmitglieder mittels Handerheben abstimmen kann;

HERVORGEHOBEN, dass die Ratsmitglieder nichts gegen die offene Abstimmung einzuwenden haben;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

FESTGESTELLT, dass zum gegenwärtigen Beschluss keine zustimmenden Pflichtgutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Ko-

dipendenti o controllati, o di componenti di commissioni, a eccezione di quelle consiliari, effettuate dagli organi comunali deve essere garantita una adeguata rappresentanza di entrambi i generi, da assicurarsi, eventualmente, nelle successive nomine o designazioni;

EVIDENZIATO che il sindaco esprime la volontà di aderire personalmente alla commissione;

SENTITE le proposte nominative;

ESAURITA la discussione;

CONSIDERATO che il numero dei candidati proposti è identico al numero dei componenti da nominare e che è garantita l'osservanza delle disposizioni relative alla tutela delle minoranze politiche ed etniche, nonché alla pari opportunità tra uomo e donna;

VISTO l'art. 26, co. 2 del regolamento interno del consiglio comunale, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 56/06 del 23.10.2006, e successive modificazioni ed integrazioni, a norma del quale il consiglio comunale in questo caso, all'unanimità dei consiglieri comunali presenti, può effettuare la votazione per alzata di mano;

RILEVATO che i membri del consiglio comunale non hanno niente da obiettare contro la votazione aperta;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO che per la presente deliberazione non vengono espressi i pareri obbligatori favorevoli ai sensi degli artt. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice de-

dex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ ausgestellt werden, in Anbetracht dessen, dass im selben keine speziell technischen Aspekte enthalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

b e s c h l i e ß t

mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. folgende Personen in die Kommission zur Erstellung der Verzeichnisse der im Gebiet der Gemeinde ansässigen Bürger, die die jeweils in den Artt. 9 und 10 des Gesetzes vom 10.04.1951, Nr. 287 „*Neuordnung der Berufungsschwurgerichtsverfahren*“, angeführten Voraussetzungen für die Ausübung der Befugnisse eines Volksrichters von Schwurgerichten und Berufungsschwurgerichten haben, namhaft zu machen:

Krautgasser Stefan Georg, Gemeinderat

Weitlaner Michaela, Gemeinderätin

2. darauf hinzuweisen, dass die Gemeindegewahlkommission sich somit wie folgt zusammensetzt:

Rainer Klaus, Bürgermeister

Krautgasser Stefan Georg, Gemeinderat

Weitlaner Michaela, Gemeinderätin

3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

4. eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses dem Gemeindegewahlamt zu

gli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, in considerazione del fatto che non contiene aspetti specificatamente tecnici;

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

d e l i b e r a

con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di nominare le seguenti persone in seno alla commissione relativa alla formazione degli elenchi dei cittadini residenti nel territorio del comune in possesso dei requisiti indicati rispettivamente negli artt. 9 e 10 della Legge 10.04.1951, n. 287, per l'esercizio delle funzioni di giudice popolare nelle Corti di assise e nelle Corti d'assise di appello:

Krautgasser Stefan Georg, consigliere comunale

Weitlaner Michaela, consigliera comunale

2. di prendere atto che la commissione elettorale comunale si compone pertanto nel modo seguente:

Rainer Klaus, sindaco

Krautgasser Stefan Georg, consigliere comunale

Weitlaner Michaela, consigliera comunale

3. di prendere atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

4. ddi trasmettere copia della presente deliberazione all'Ufficio elettorale co-

übermitteln;

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

munale;

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
